Ruční montážní pákový zvedák a rozpěrka 110 kg (zdvih 10–100 mm)

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



NOSNOST	ZDVIH	MATERIÁL	ZÁRUKA
Až 110 kg	Od 10 do 100 mm	Ocel + duralová páka	24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Inovativní ruční mechanický pákový zvedák a rozpěrka (tzv. Viking Arm) pro montáže prováděné jedním pracovníkem.
- Nosnost zdvihu až 110 kg umožňuje snadné polohování těžkých protipožárních dveří, oken, sádrokartonu i nábytku.
- Plynulý zdvih v rozsahu od 10 mm do 100 mm pouhým stlačováním ergonomické ruční páky.
- Dvojitý spouštěcí systém: citlivá páčka pro milimetrové spouštění břemene a rychloupouštěcí pojistka pro okamžitý návrat.
- Široká kovaná ocelová základna a tenká zvedací patka zaručují stabilitu a snadné zasunutí do úzkých spár.
- Šetří fyzickou sílu, eliminuje nutnost asistence druhé osoby a chrání podlahy i montované prvky před otlačením.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Maximální zatížení činí 110 kg. Nepřetěžujte nástroj! Nikdy nevstupujte žádnou částí těla pod břemeno podepřené pouze ručním zvedákem bez sekundárních pevných mechanických podpěr. Zvedák stavte na rovný a pevný podklad. Chraňte prsty před skřípnutím. Používejte ochranné brýle ČSN EN 166, pracovní rukavice ČSN EN 388 a bezpečnostní obuv ČSN EN ISO 20345.

1. CHARAKTERISTIKA A VÝZNAM RUČNÍHO ZVEDÁKU KD11963

Ruční montážní pákový zvedák a rozpěrka KRAFT&DELE KD11063 (koncepce Viking Arm) představuje revoluční pomocný nástroj pro stavební truhláře, montéry oken, obkladače, sádrokartonáře a montážníky nábytku. Zásadním způsobem řeší problém manipulace s těžkými, rozměrnými a citlivými břemeny při práci prováděné jediným pracovníkem bez nutnosti asistence druhé osoby.

Zařízení disponuje nosností až 110 kg a umožňuje plynulý zdvih od pouhých 10 mm až do výšky 100 mm pouhým stlačováním ergonomické ruční páky. Nízkoprofilová zvedací patka o náběhové tloušťce pouhých cca 6 mm vklouzne i do nejtěsnějších mezer pod těžkými protipožárními dveřmi, skříněmi či sádrokartonovými deskami. Dvojitý spouštěcí systém navíc nabízí jak milimetrové citlivé dolaďování výšky, tak bleskové uvolnění mechanismu naprázdno.

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ ČÁSTI ZVEDÁKU

Vodicí sloup (páteř):	Kalená konstrukční ocel s frézovaným profilem
Zvedací čelist (patka):	Zápustkově kovaná ocelová čelist s opěrným nálitkem
Opěrná základna:	Masivní ocelová deska pro maximální stabilitu
Ovládací páka:	Ergonomická rukojeť z lehké hliníkové slitiny
Citlivá páčka (mikro-krok):	Spouští břemeno po milimetrových krocích
Rychlouvolňovací západka:	Okamžitý volný návrat patky bez zátěže

VÝHODY POUŽITÍ V DÍLNĚ A NA STAVBĚ

- **Úspora personálních nákladů:** Montáže dveří a obložek zvládne jeden pracovník.
- **Mikrometrická nivelace:** Zdvih po drobných krocích umožňuje přesné vyrovnání do laserové roviny.
- **Ochrana povrchů:** Hladká patka nepoškozuje laminátové plovoucí podlahy ani lakované rámy dveří.
- **Multifunkčnost:** Lze využít i jako rozpěrku či stahovací svěrku při lepení.

2. ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ PARAMETRY ZVEDÁKU KD11963

Technický parametr	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení	**KRAFT&DELE KD11963**
Typ zařízení	**Ruční mechanický krokový pákový zvedák a rozpěrné rameno**
Maximální nosnost	**110 kg (cca 1 100 N)**
Pracovní rozsah zdvihu	**10 až 100 mm (1 až 10 cm)**
Minimální nájezdová výška patky	**cca 6 mm**
Vodicí sloup	**Profilovaná kalená pružinová pásová ocel**
Zvedací čelist a základna	**Kovaná a frézovaná konstrukční ocel**
Ovládací páka	**Ergonomická odlehčená duralová rukojeť**
Spouštěcí mechanismus	**Dvoupolohová páčka (krokové spouštění / volný sjezd)**
Hmotnost nástroje	**cca 0,70 kg**
Celková výška zvedáku	**cca 260 mm**

3. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PŘI ZVEDÁNÍ BŘEMEN

Ačkoliv je ruční pákový zvedák KD11963 kompaktní a lehký nástroj, manipuluje s těžkými břemeny o hmotnosti až 110 kg. Nesprávné zacházení, nestabilní podklad nebo přetížení může vést k převrácení břemene, skřípnutí končetin či pádu montovaného prvku.

POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY (OOPP)

- **Bezpečnostní obuv (ČSN EN ISO 20345):** Pracovní obuv s ocelovou či kompozitní špičkou třídy S1P/S3. Pád břemene o hmotnosti desítek kilogramů může způsobit těžké rozdrcení prstů na nohou!
- **Pracovní rukavice (ČSN EN 388):** Rukavice s protiskluzovým úchopem chránící dlaně před odřeninami a skřípnutím v pákovém převodu.
- **Ochrana zraku (ČSN EN 166):** Ochranné brýle při montáži stavebních dílů a vrtání kotevních otvorů.

PŘÍSNÉ ZÁKAZY PŘI ZDVIHACÍCH PRACÍCH

- **PŘÍSNÝ ZÁKAZ VSTUPU POD BŘEMENO:** Nikdy nevstupujte žádnou částí těla (ruce, nohy, hlava) pod břemeno podepřené POUZE ručním zvedákem! Zvedák slouží k polohování, nikoli k dlouhodobému statickému podepření.
- **Zákaz překračování nosnosti 110 kg:** Zdvihání břemen nad 110 kg vede k deformaci vodicího sloupu a selhání třecích brzd.
- **Zákaz zvedání osob a zvířat:** Zařízení je určeno výhradně pro manipulační a montážní břemena.

NUTNOST POUŽITÍ PEVNÝCH SEKUNDÁRNÍCH PODPĚR:
Před zahájením montážních prací na zvednutém dílu (např. podsypávání, vrtání kotevních otvorů pro zárubně, podkládání klínů) VŽDY zajistěte břemeno pevnými dřevěnými či plastovými montážními klíny nebo podpěrami! Mechanické třecí brzdy mohou při náhodném dotyku uvolňovací páčky bleskově povolit.

STABILITA PODKLADU A TĚŽIŠTĚ BŘEMENE

Zvedák musí stát vždy na rovném, pevném a suchém podkladu. Nikdy nestavte základnu na kluzké fólie, suť či měkkou izolaci. Dbejte na to, aby těžiště zvedaného břemene směřovalo kolmo do tělesa základny. Pokud má břemeno tendenci přepadávat, zajistěte jej druhou rukou nebo pomocnými podpěrami.

4. PRINCIP KROKOVÉHO PÁKOVÉHO ZDVIHU A TŘECÍCH BLOKŮ

Zařízení KD11963 pracuje na principu mechanického třecího vzpříčení. Zvedací jezdec obsahuje sadu kalených ocelových destiček (blokovacích čelistí) obepínajících profilovaný ocelový sloup pod přesně kalibrovaným úhlem.

Při stlačení ovládací páky dojde k překlopení tlačné destičky, která se zakousne do sloupu a posune celý jezdec s břemenem vzhůru cca o 2,5 mm. Jakmile páku uvolníte, vratná pružina vrátí ovládací páku do výchozí polohy, zatímco spodní aretační destička pod tíhou břemene okamžitě mechanicky vzpříčí sloup a spolehlivě zabrání jakémukoliv zpětnému poklesu.

DVOUSTUPŇOVÝ SPOUŠTĚCÍ SYSTÉM

- **1. Citlivé krokové spouštění (Slow-Release):** Stlačením menší profilované páčky dojde k mírnému naklonění aretační destičky, což umožní pokles břemene o cca 1–2 mm. Ideální pro precizní spasování dveří na pantech.
- **2. Plné uvolnění (Fast-Release):** Stlačením hlavní aretační páčky nadoraz se destičky zcela uvolní do vodorovné polohy a jezdec sjede volně dolů. *POZOR: Používejte pouze naprázdno bez zatížení!*

PŘÍPRAVA PŘED MONTÁŽNÍ OPERACÍ

1. Zkontrolujte čistotu ocelového sloupu; nesmí na něm být nánosy sádry, barvy ani maziv.
2. Vyzkoušejte funkci páky naprázdno: několikrát stlačte rukojeť a ověřte hladký krokový zdvih.
3. Otestujte funkci krokového spouštění i rychlého uvolnění.
4. Ujistěte se, že patka je spuštěna do nejnižší polohy před zasunutím pod břemeno.

ZÁSADNÍ PRAVIDLO PRO VODICÍ SLOUP:
Vodicí ocelový sloup musí zůstat VŽDY ČISTÝ A SUCHÝ! Nikdy na plochu sloupu nenanášejte olej, vazelínu ani silikonové spreje! Mazivo by snížilo koeficient tření a způsobilo prokluzování aretačních destiček pod zatížením.

5. MONTÁŽ DVEŘNÍCH KŘÍDEL A OBLOŽEK JEDNOU OSOBOU

Nasazování těžkých interiérových či bezpečnostních dveří na panty tradičně vyžadovalo dva montážníky. Se zvedákem KD11963 zvládne celou operaci jediný pracovník s dokonalou kontrolou:

POSTUP USAZENÍ DVEŘÍ NA PANTY

1. Postavte zvedák KD11963 k podlaze před zárubeň a zasuňte tenkou patku pod spodní hranu dveřního křídla.
2. Opřete dveře o tělo zvedáku a jednou rukou přidržujte dveře v svislé poloze.
3. Druhou rukou stlačujte páku zvedáku, dokud se čepy pantů na dveřích nedostanou přesně do úrovně pantů v zárubni.
4. Pokud jste výšku přetáhli, klepněte na páčku citlivého spouštění a spusťte dveře o milimetr níže.
5. Navedte čepy do pantů a hladce dveře usaďte. Stiskněte rychlouvolňovač a zvedák vyjměte.

DALŠÍ TYPICKÉ DÍLENSKÉ APLIKACE

- **Vyrovnání kuchyňských skříněk:** Přesné nastavení spodních nožiček těžkých linek a vestavných spotřebičů do vodováhy.
- **Sádrokartonářské práce:** Zvednutí spodní SDK desky od podlahy o předepsanou dilatační mezeru 10 mm před přišroubováním.
- **Montáž terasových prken:** Použití v horizontální poloze pro sevření prohnutých prken k roštu před vrutováním.
- **Obkladačské práce:** Podepření první řady velkoformátových obkladů na stěně před vytvrdnutím lepidla.

DOPORUČENÍ PRO PÁROVÉ POUŽITÍ:
Pro manipulaci s extrémně dlouhými nebo rozměrnými díly (terasy, kuchyňské pracovní desky z kamene, velkoformátová okna) doporučujeme používat dva zvedáky KD11963 současně na obou koncích. Tím získáte stabilní nosnost až 220 kg a možnost nezávislé nivelace obou stran.

6. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A PÉČE O MECHANISMUS

Prach ze sádrokartonu, stavební směsi a piliny mohou ulpívat na vodicím sloupu a pronikat mezi třecí bloky. Správná a pravidelná údržba je klíčem k bezproblémovému fungování zvedáku po mnoho let.

PÉČE PO SKONČENÍ PRÁCE

1. **Očištění sloupu:** Otřete vodicí sloup suchým hadrem. Nánosy zaschlé sádry či lepidla odstraňte mosazným kartáčkem nebo technickým lihem.
2. **Profouknutí třecích bloků:** Stlačeným vzduchem vyfoukejte prach ze vnitřku pouzdra jezdce a vratných pružin.
3. **Selektivní mazání:** Promažte VÝHRADNĚ čep otočné ruční páky kapkou minerálního oleje. Dbejte na to, aby olej NESTEKL na vodicí sloup ani na třecí destičky!
4. **Kontrola patky:** Zkontrolujte rovinnost spodní základny a zvedací patky; odstraňte případné ulpělé kamínky.

KRITÉRIA VYŘAZENÍ Z PROVOZU

Zvedák okamžitě vyřaďte a nechte opravit v autorizovaném servisu, pokud:

- Vodicí ocelový sloup je trvale ohnutý nebo vykazuje hluboké vrypy bránící posuvu.
- Aretační destičky prokluzují a neudrží zátěž ve statické poloze.
- Spodní základna je prasklá nebo prohnutá.
- Ovládací duralová rukojeť vykazuje praskliny v místě uchycení čepu.

7. PŘEHLED KONTROLNÍCH INTERVALŮ

Komponenta	Prováděný úkon	Četnost úkonu
Vodicí ocelový sloup	Otření prachu a odmaštění suchým hadrem	Po každé pracovní směně
Třecí destičky a pružiny	Kontrola spolehlivosti aretace a návratu páky	Před každým zahájením montáže
Čep ovládací páky	Aplikace kapky jemného oleje na kloubní čep	Jednou měsíčně
Základna a patka	Kontrola kolmosti sloupu k základně (90°)	Pravidelně při dílenské revizi BOZP

8. ŘEŠENÍ POTÍŽÍ PŘI ZDVIHU A SPOUŠTĚNÍ

Zjištěný problém	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Jezdec prokluzuje a neudrží zátěž	Mastnota nebo olej na vodicím sloupu; zanesené destičky prachem ze sádry.	Důkladně odmastěte sloup technickým benzínem/lihem; profoukněte destičky vzduchem.
Páka má tuhý chod a nevrací se	Zanesený čep páky; unavená nebo poškozená vratná pružina.	Kápněte kapku oleje na kloubní čep páky; zkontrolujte usazení vratné pružiny.
Patku nelze spustit dolů	Zaseknutý mechanismus rychlého uvolnění vlivem nečistot.	Lehce zatlačte patku směrem vzhůru k odlehčení destiček a současně stlačte uvolňovač.
Zvedák se při zátěži kácí	Nerovný nebo měkký podklad; těžiště břemene působí mimo osu základny.	Podložte základnu pevnou rovnou deskou; přitlačte patku celou plochou pod břemeno.

DOPLŇKOVÉ MONTÁŽNÍ VYBAVENÍ KRAFT&DELE

- Montážní nafukovací polštáře 135 kg (KD11208)
- Teleskopické stavební a stropní vzpěry 115–290 cm
- Křížové samonivelační laserové vodováhy s 360° paprskem
- Sada pákových a truhlářských rychloupínacích svěrek

AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE

Originální montážní vybavení KRAFT&DELE zakoupíte na **www.nasenaradi.cz**.
Zajišťujeme dodávky originálního nářadí, náhradních dílů a profesionálního montážního příslušenství.

LIKVIDACE VYŘAZENÉHO ZAŘÍZENÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):
Zvedák je vyroben z konstrukční oceli a hliníkové slitiny. Po skončení technické životnosti odevzdejte zařízení do sběrného dvora k recyklaci kovových odpadů (katalogové číslo odpadu 17 04 05 – železo a ocel, 17 04 02 – hliník). Chraňte životní prostředí.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

Dovozce a zplnomocněný zástupce výrobce prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek splňuje veškerá příslušná základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení harmonizovaných předpisů Evropské unie:

Výrobce / Dovozce do EU:	**FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502)
Výrobek / Model:	**KRAFT&DELE KD11963** — Ruční montážní pákový zvedák a rozpěrka 110 kg (zdvih 10–100 mm)
Směrnice Evropského parlamentu a Rady:	**2001/95/ES (Obecná bezpečnost výrobků – GPSD)**
Aplikované harmonizované normy:	**ČSN EN ISO 12100:2011**
Místo a datum vydání:	Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026
Zplnomocněná osoba výrobce:	**Krzysztof Forein**, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přirozené provozní opotřebení dílů (břity, kuličkové zámky, pryžové ventily a těsnění), vady způsobené přetěžováním nad konstrukční meze, použitím přídavných nepovolených pák, rázovými údery kladivem či zanedbáním pravidelné údržby a konzervace.

Výhradní distributor pro ČR:
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika

Oficiální distribuce a e-shop:
www.nasenaradi.cz | E-mail: info@nasenaradi.cz

Záruční a zákaznický servis:
Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):
Obalové materiály (karton, plastové blistry) odevzdejte do tříděného sběru druhotných surovin. Výrobek ani jeho kovové či kompozitní části nepatří do směsného komunálního odpadu. Ocelové a plastové komponenty jsou recyklovatelné a odevzdávají se do sběrného dvora nebo výkupny druhotných surovin v souladu se zákonem č. 541/2020 Sb.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ

Datum	Typ servisního zásahu / prohlídky	Zjištěný stav, naměřené hodnoty a údržba	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, mechanický chod a funkce v toleranci	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a kontrola stavu		
	Očištění, promazání kloubů/závitů a kontrola opotřebení		
	Pravidelná dílenská revize nářadí BOZP		